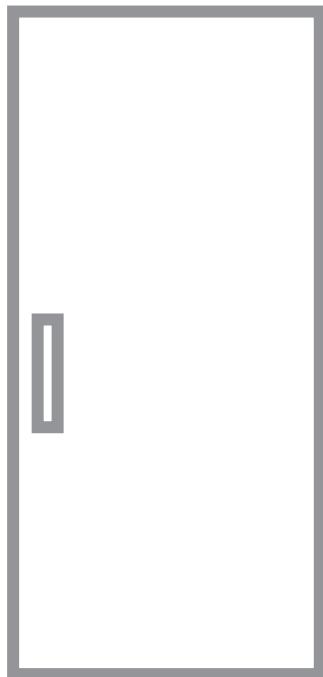


ET	Kasutusjuhend	2
	Külmutskapp	
LV	Lietošanas instrukcija	17
	Ledusskapis	
LT	Naudojimo instrukcija	32
	Šaldytuvas	

USER MANUAL



SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. KASUTAMINE.....	5
4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	7
5. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	9
6. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	9
7. VEAOTSING.....	10
8. PAIGALDAMINE.....	13
9. HELID.....	14
10. TEHNILISED ANDMED.....	15

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisasime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõanded, brošürid, veaotsing, teenindusinfo:
www.aeg.com/webselfservice



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:
www.registeraeg.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENTITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenunder (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.

Hoiatus / oluline ohutusinfo

Üldine informatsioon ja nõuanded

Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuetete eiramisest või väärast

kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - Talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes või kontorites
 - Hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.
- Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega muid vahendeid – kasutage ainult tooja soovitatud tarvikuid.
- Vältige külmutusagensi süsteemi kahjustamist.
- Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks mõeldud osades elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja poolt spetsiaalselt soovitatud.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimissvamme, lahusteid ega metallist esemeid.

- Ärge hoidke selles seadmes süttivaid aineid ega plahvatusohlikke esemeid (nt aerosoolpihusteid).
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage pakend ja transpordipoldid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanošuid.
- Jälgige, et öhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik selleks, et öli saaks kompressorisse tagasi valguda.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmine) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge paigutage seadet radiaatorite, pliitiide ega ahjude lähedusse.
- Ärge paigutage seadet otse pääkesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või külma kohta, näiteks soojustamata ruumi, garaaži või keldrisse.
- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põrandat kriimustamist.
- Seadmes on kott desikantainega. See ei ole mänguasi. See ei ole toiduaine. Visake see kohe minema.

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögiohut!

- Seade peab olema maandatud.

- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektrianimed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te elektrilisi osi ei vigastaks (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jäama toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tömmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.

2.3 Kasutamine



HOIATUS!

Vigastuse, põletuse või elektrilöögiohut!

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisevalmistajat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Oige ettevaatlik külmutusagensi süsteemiga – see on õrn. Külmutusagens sisaldab isobutaani (R600a), mis on suhteliselt keskkonnaohutu gaas. Siiski on see tuleohtlik.
- Kui külmutusagens on viga saanud, siis veenduge, ega seadimest ei tule leeke või suitsu. Öhutage ruum korralikult.

- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge hoidke seadmes süttivaid gaase ega vedelikke.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määrdunud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.

2.4 Sisevalgusti

- Selle seadme valgusti tüüp ei sobi eluruumide valgustamiseks.

2.5 Puhastus ja hooldus



HOIATUS!

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Selle seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Kontrollige regulaarselt külmiku äravooluava; vajadusel puhastage. Kui äravooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

2.6 Jäätmekätlus



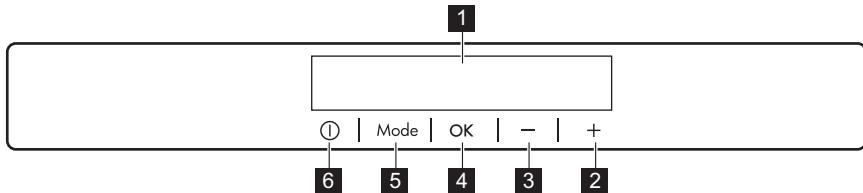
HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade voolvõrgust.
- Löigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksjäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisöbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige körvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojsuvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

3. KASUTAMINE

3.1 Juhtpaneel



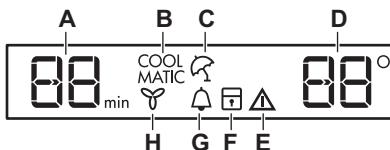
- | | |
|----------|-------------------------------|
| 1 | Ekraan |
| 2 | Temperatuuri tõstmise nupp |
| 3 | Temperatuuri vähendamise nupp |
| 4 | OK |

Nuputoonide eelmääratud heli saab muuta, vajutades mõne sekundi jooksul korraga Mode-nuppu ja temperatuuri

- | | |
|----------|--------|
| 5 | Mode |
| 6 | ON/OFF |

alandamise nuppu. Teistkordne vajutamine taastab algseade.

3.2 Ekraan



3.3 Sisselülitamine

- Ühendage toitepistik pistikupessa.
- Kui ekraan on väljas, vajutage seadme ON/OFF-nuppu.
Temperatuuriindikaatoritel kuvatakse määratud vaiketemperatuur.
Teise temperatuuri määramiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".
- Kui ekraanil kuvatakse "dEMo", vt jaotist "Veaotsing".

3.4 Väljalülitamine

- Vajutage 5 sekundit seadme nuppu ON/OFF.
- Ekraan lülitub välja.
- Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

3.5 Temperatuuri reguleerimine

Seadme temperatuuri saab määrata temperatuuri regulaatoreid vajutades. Vaikimisi valitud temperatuur:

- +5°C külmiku jaoks

Temperatuuri indikaatorid näitavad määratud temperatuuri.



- Valitud temperatuur saavutatakse 24 tunni jooksul.
Pärast elektrikatkestust jäääb määratud temperatuur salvestatuks.

3.6 COOLMATIC-funksioon

Kui külmissesse tuleb korraga paigutada suur hulk toitu (näiteks pärast sisestustega tegemist), on soovitatav aktiveerida funksioon COOLMATIC, et

- Taimeri indikaator
- COOLMATIC-funksioon
- Holiday-funksioon
- Temperatuuri indikaator
- Hoiatusindikaator
- ChildLock-funksioon
- MinuteMinder-funksioon
- DYNAMICAIR-funksioon

toit kiremini maha jahutada ja vältida külmutuskapis juba olevate toitude soojenemist.

- Vajutage Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Funktsooni COOLMATIC indikaator vilgub.

- Kinnitamiseks vajutage OK.
Kuvatakse indikaator COOLMATIC.
Funktsoon COOLMATIC lülitub automaatsetelt välja ligikaudu 6 tunni pärast.

Funktsooni väljalülitamiseks enne selle automaatset lõppemist korrale toimingut.



Määrates külmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsoon välja.

3.7 Puhkusefunktsioon

See funktsoon võimaldab hoida külmiku suletuna ja tühjana pikal puhkuseperioodil, ilma halva lõhna tekkimiseta.

- Vajutage Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Puhkus-indikaator hakkab vilkuma. Temperatuurinäidikul kuvatakse valitud temperatuur.

- Kinnitamiseks vajutage OK.
Kuvatakse Puhkuse indikaator.



Määrates mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsoon välja.

3.8 Lahtise ukse signaal

Kui uks jäääb mõneks minutiks lahti, kõlab hoiatussignaal. Lahtise ukse hoiatusindikaatorid on järgmised:

- vilkuv hoiatusindikaator;

- helisignaal.
- Tavaliste tingimustega taastumisel (uks sulgemisel) helisignaal vaikib.
Heli signaali saab välja lülitada ka mis tahes nupu vajutamisel.

3.9 ChildLock-funktsioon

Lülitage sisse ChildLock-funktsioon, et lukustada nupud juhusliku sisselülitamise eest.

1. Vajutage Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
- Funktsiooni ChildLock indikaator vilgub.
2. Kinnitamiseks vajutage OK.
- Kuvatakse indikaator ChildLock. Et ChildLock-funktsioon välja lülitada, korraake toimingut, kuni ChildLock-indikaator kustub.

3.10 MinuteMinder-funktsioon

Funktsioon MinuteMinder on mõeldud valitud ajaks helisignaali seadmiseks, mis on kasulik variant näiteks juhul, kui mõnda toiduainet tuleb retsepti järgi külmikus teatud aeg jahutada.

1. Vajutage Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
- Funktsiooni MinuteMinder indikaator vilgub.
- Mõneks sekundiks kuvab taimer määratud aja (30 minutit).
2. Taimeriga valitud aja muutmiseks vahemikus 1 kuni 90 minutit vajutage taimeri reguleerimisnuppu.

3. Kinnitamiseks vajutage OK.
- Kuvatakse indikaator MinuteMinder. Taimer hakkab vilkuma (min). Pöördloenduse lõppedes hakkab MinuteMinder-indikaator vilkuma ja kõlab helisignaal. Heli signaali väljalülitamiseks ja funktsiooni lõpetamiseks vajutage nuppu OK.

Et funktsioon välja lülitada, korraake toimingut, kuni MinuteMinder kustub.



Aega saab pöördloenduse ajal ja enne lõppu alati muuta, vajutades temperatuuri vähendamise või suurendamise nuppu.

3.11 DYNAMICAIR funktsioon

1. Vajutage Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
- Funktsiooni DYNAMICAIR indikaator vilgub.
2. Kinnitamiseks vajutage OK.
- Ilmub DYNAMICAIR-indikaator. Et funktsioon välja lülitada, korraake toimingut, kuni DYNAMICAIR-indikaator kustub.



Funktsiooni DYNAMICAIR sisselülitamine suurendab energiatarbimist. Kui funktsioon aktiveeritakse automaatselt, siis funktsiooni DYNAMICAIR-indikaator ei kuvata (vt "Igapäevane kasutamine").

4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



HOIATUS!

Vt ohutust käsitevaid peatükke.

4.1 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.



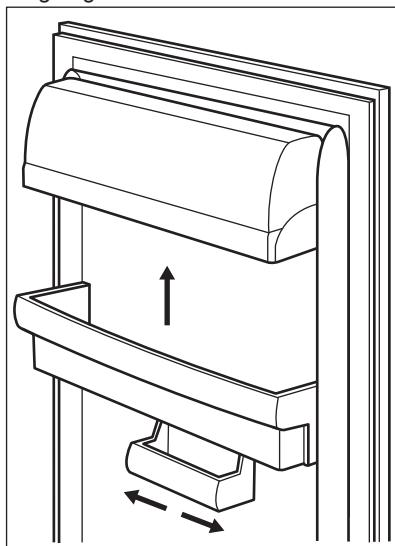
ETTEVAATUST!

Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, klori- või ölipõhisid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

4.2 Ukseriilulite paigutamine

Erineva suurusega toidupakendite hoiustamiseks saab ukseriileid paigutada erinevatele kõrgustele.

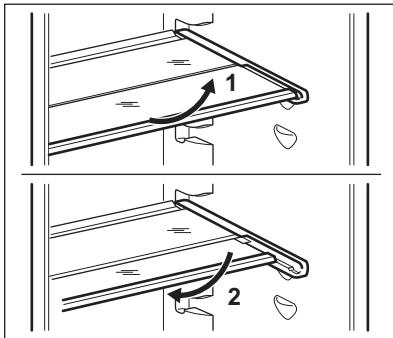
1. Tõmmake riilut jätk-järgult nooltega näidatud suunas, kuni see lahti tuleb.
2. Paigutage soovikohaselt ümber.



See mudel on varustatud hoiukastiga, mida saab külgsuunas liigutada.

4.3 Liigutatavad riiulid

Külmiku seintel on mitu siini, mille abil saab riileid paigaldada nii, nagu teile meeldib.

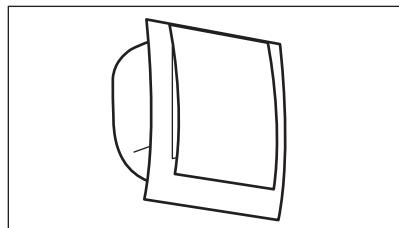


Õige õhuringluse tagamiseks ärge eemaldage klaasiiliit, mis asub juurviljasahli kohal.

4.4 DYNAMICAIR

Seadme külmiku sektsioon on varustatud seadeldisega, mis võimaldab toiduainete kiiret jahutamist ja hoiab seal ühtlasemat temperatuuri.

See seadeldis lülitub vajadusel automaatselt sisse, et taastada kiiresti vajalik temperatuur, kui ust on lahti hoitud või kui ümbritsev temperatuur on liiga kõrge.



Seadeldise saab vajadusel käsitli sisse lülitada (vt jaotist "Funktsioon DYNAMICAIR").



DYNAMICAIR katkestab töö, kui uks on lahti ja jätkab tööd kohe pärast ukse sulgemist.

5. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

5.1 Normaalsed töötamise ajal kostuvad helid

Järgmised helid on töötamise ajal normaalsed:

- Nõrk vulisemise ja mulisemise heli süsteemist, kui külmatusagensi pumbatakse.
- Vihisev ja tuksuv heli kompressorist, kui külmatusagensi pumbatakse.
- Järsk praktsuv heli seadme seest, mida põhjustab soojuspaisumine (loomulik ja ohutu füüsikaline nähtus).
- Nõrk klöpsuv heli temperatuuri regulaatorist, kui kompressor lülitub sisse või välja.

5.2 Näpunaiteid energia säästmiseks

- Ärge avage sügavkülmiku ust sageli ja ärge jätké ust lahti kauemaks, kui hädavajalik.
- Kui ruumi temperatuur on kõrge või kui seade on täis ja temperatuuriregulaator on seatud madalale tasemele, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuuriregulaator soojemale tasemele, et võimaldada automaatset sulatamist ja vähendada seeläbi energiatarbimist.

5.3 Soovitusi värske toidu säilitamiseks külmikus

Parima tööjöndluse tagamiseks:

6. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

- ärge pange külmikusse sooja toitu või auravaid vedelikke,
- katke toiduained kinni või mähkige sisse, eriti juhul, kui toiduaine on tugeva lõhnaga,
- pange toidud külmikusse nii, et õhk saaks nende ümber liikuda.

5.4 Näpunaiteid toidu säilitamiseks külmikus

Näpunaiteid:

- Liha (igasugune): mähkige sobivasse pakendisse ja pange juurviljasahli kohal olevale klaasriilile. Liha säilitusaeg on 1-2 päeva.
- Küpsetatud toidud, külmad road: katke kinni ja asetage mistahes riilile.
- Puu- ja köögiviljad: puhastage hoolikalt ja pange selleks ette nähtud sahlisse. Pakkimata banaane, kartuleid, sibulaid, küüslauku ei tohi külmikus hoida.
- Või ja juust: Pange spetsiaalsesse öhukindlasse nöösse või mässige fooliumi või polüütüleenist kotti ning suruge seal õhku välja niipalju kui võimalik.
- Pudelid: keerake peale kork ja paigutage ukse küljes olevale pudeliriilile või pudelirestile (kui see on olemas).

6.1 Üldised hoiatused



ETTEVAATUST!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne igasuguste hooldustööde tegemist.



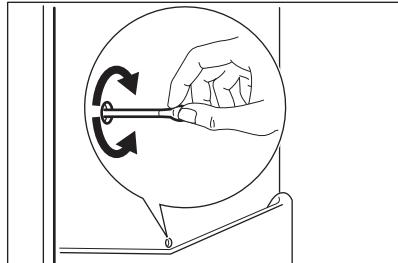
Seadme jahutussüsteem sisaldb süsivesinikke; süsteemi võivad hooldada ja täita ainult volitatud tehnikud.



Seadme tarvikuid ega osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

automaatselt iga kord, kui kompressor seisub. Sulamisvesi nõrgub mööda renni spetsiaalsesse seadme tagaküljel kompressorri kohal asuvasse anumasse, kus see aurustub.

Puhastage regulaarselt külmiku sees keskel olevat äraavooluava auku, et ära hoida vee kogunemist ja külmikus olevatesse toiduainetesse imbumist.



6.2 Regulaarne puhastamine



ETTEVAATUST!

Ärge tömmake, teisaldage ega vigastage torusid ja/või kaableid, mis paiknevad korpuses.



ETTEVAATUST!

Olge ettevaatlik, et vältida jahutussüsteemi vigastamist.



ETTEVAATUST!

Seadme teisaldamisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

1. Puhastage seadme sisemus ja tarvikud sooja vee ja neutraalse pesuvahendiga.
 2. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja pühkige need puhtaks, eemaldades mustuse ja prahi.
 3. Loputage ja kuivatage põhjalikult.
 4. Puhastage seadme tagaküljel asuvat kondensaatorit ja kompressorit harjaga.
- See parandab seadme jõudlust ja vähendab elektritarbimist.

6.3 Külmiku sulatamine

Normaalkasutuse ajal eemaldatakse härmatis külmiku aurusti küljest

6.4 Seadme mittekasutamise perioodid

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ohutusmeetmeid:

1. Ühendage seade voolvõrgust lahti.
2. Eemaldage köik toiduained.
3. Puhastage seade ja köik tarvikud.
4. Jätke uks/uksed lahti, et vältida ebameeldivate lõhnade tekkimist.



HOIATUS!

Kui soovite seadet hoida sisselülitatult, siis paluge kellegi seda aeg-ajalt kontrollida, et vältida säilitatava toidu riknemist elektrikatkestuse korral. Soovitatav on sisse lülitada režiim Holiday.

7. VEAOTSING



HOIATUS!

Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

7.1 Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Toitepistik ei ole korralikult pistikupessa ühendatud.	Ühendage toitepistik korralikult pistikupessa.
	Pistikupesas ei ole voolu.	Ühendage pistikupessa mõni muu elektriseade. Võtke ühen-dust kvalifitseeritud elektriki-uga.
Seade teeb liiga valju müra.	Seade ei ole paigutatud ta-sapinnaliselt.	Kontrollige, kas seade paikneb stabiilselt.
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Seade on hiljuti sisse lülitatud või on temperatuur veel liiga kõrge.	Vt "Avatud ukse hoiatus" või "Kõrge temperatuuri hoiatus".
	Temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Vt "Avatud ukse hoiatus" või "Kõrge temperatuuri hoiatus".
	Uks on jäänud lahti.	Sulgege uks.
	Temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Pöörduge kvalifitseeritud elek-triku või lähima volitatud tee-ninduskeskuse poole.
Numbrite asemel kuvatakse temperatuurinäidikul sümbool  	Temperatuurianduri pro-bleem.	Võtke ühendust lähima volita-tud teeninduskeskusega (jahutussüsteem hoiab jätkuvalt toi-duained külmana, kuid tempe-ratuuri reguleerimine pole või-malik).
Lamp ei põle.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege ja avage uks.
Lamp ei põle.	Lamp on rikkis.	Pöörduge lähimasse volitatud teeninduskeskusse.
Kompressor töötab pidevalt.	Temperatuur on valesti va-litud.	Vt "Kasutamine".
	Panite külmikusse korraga liiga palju toiduaineid.	Oodake paar tundi, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri.
	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Kontrollige andmesildil olevat kliimaklassi.
	Seadmesse paigutatud toit oli liiga soe.	Enne toidu hoiustamist laske sel jahtuda toatemperatuurini.
	Uks ei ole korralikult sule-tud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	COOLMATIC on sisse lülitatud.	Vt "COOLMATIC funktsioon".
Härmatist ja jääd on liiga palju.	Uks ei ole korralikult kinni või on tihend deformeerunud/määrdunud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Vee väljalaskekork ei ole korralikult paigas.	Paigutage vee väljalaskekork õigesti.
	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained paremini.
	Temperatuur on valesti vallitud.	Vt "Kasutamine".
Kompressor ei hakka kohe tööle pärast COOLMATIC-lülitit vajutamist või pärast temperatuuri muutmist.	See on normaalne, viga ei ole.	Kompressor käivitub mõne aja pärast.
Vesi voolab mööda külmutuskapi tagapaneeli.	Automaatse sulamisprotsessi ajal sulab tagapaneelil olev härmatis.	Viga ei ole.
Külmutuskapi sees voolab vesi.	Vee väljavooluava on ummistunud.	Puhastage vee väljavooluava.
	Toiduained takistavad vee voolamist veekogumisnõusse.	Veenduge, et toiduained ei puutuks tagapaneeli.
Põrandal on vett.	Sulamisvee väljavooluava ei ole ühendatud kompressorile kohal asuva aurustmisrenniga.	Kinnitage sulamisvee väljavoolujuhik aurustumisrenni.
Temperatuuri ei saa määra-	Funktsioon FROSTMATIC või COOLMATIC on sisse lülitatud.	Lülitage FROSTMATIC või COOLMATIC käsitsi välja või oodake temperatuuri seadistamisega, kuni funktsioon on automaatselt lähtestunud. Vt "Funktsioon FROSTMATIC" või "Funktsioon COOLMATIC".
Ekraanil kuvatakse dEMo.	Seade on demorežiimis.	Hoidke OK allavajutatult umbes 10 sekundit, kuni kostab pikki signaal ja ekraan lülitub veidikeseks välja.
Temperatuur seadmes on liiga madal/kõrge.	Temperatuuriregulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem/madalam temperatuur.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Uks ei ole korralikult sulenud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Toidu temperatuur on liiga kõrge.	Laske toiduainetel jahtuda toatemperatuurini, enne kui need külmikusse asetate.
	Hoiustasite korraga liiga palju toiduaineid.	Ärge pange külmikusse korraga liiga palju toitu.
	Ust on avatud liiga tihti.	Avage uks ainult vajadusel.
	Funktsioon FROSTMATIC või COOLMATIC on sisse lülitud.	Vt "Funktsioon FROSTMATIC" või "Funktsioon COOLMATIC".
	Seadmes ei ole külma õhu ringlust.	Veenduge, et seadmes on tagatud külma õhu ringlus.



Kui neist nõuannetest abi ei ole, helistage lähimasse volitatud teeninduskeskusse.

7.2 Lambi asendamine

Seade on varustatud pikaajalise sisemise LED-valgustiga.

Lampi tohib vahetada ainult hoolduskeskuse töötaja. Pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

7.3 Ukse sulgemine

- Puhastage uksetihendid.
- Vajadusel reguleerige ust. Tuttvuge vastavate juhistega.
- Vajadusel asendage katkised uksetihendid uutega. Pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

8. PAIGALDAMINE

8.1 Asukoht



Näpunäiteid ühendamise kohta leiate paigaldusjuhistest.

Parima tulemuse saamiseks paigutage seade piisavalt kaugele sellistest kütteallikatest nagu radiaatorid, boilerid, otsene päikesevalgus jne. Veenduge, et seadme taga on tagatud vaba õhuringlus.

8.2 Paigaldamine

Paigaldage seade kuiva, hästiventileeritud kohta, kus ümbritsev temperatuur vastab seadme andmesildil olevale kliimaklassile.

Kliimaklass	Ümbritseva õhu temperatuur
SN	+10°C kuni + 32°C
N	+16°C kuni + 32°C
ST	+16°C kuni + 38°C
T	+16°C kuni + 43°C



Kui temperatuur jäääb sellest vahemikust väljapoole, võivad mõne mudeli töös tekkida probleemid. Õige töö on tagatud ainult ette nähtud temperatuurivahemikus. Kui te pole kindel, kuhu seade paigaldada, siis pöörduge müüja, klienditeeninduse või lähima volitatud teeninduskeskuse poole.

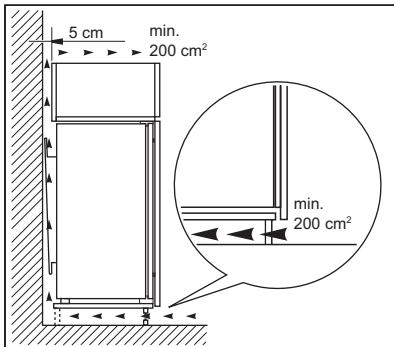
8.3 Elektriühendus

- Enne vooluvõrguga ühendamist veenduge, et andmesildil olevad elektrianimed vastavad teie kohalikule vooluvõrgule.
- Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistikul on selle jaoks vastav kontakt. Kui pistikupesa ei ole maandatud, konsulteerige pädeva elektrikuga ja ühendage seade eraldi maandusjuhiga, mis vastab kehtivatele normidele.
- Seadme ohutusmeetmete eiramisel vabaneb tootja mis tahes vastutusesest.

• See seade vastab EMÜ direktiividele.

8.4 Ventilatsiooninõuded

Seadme taga tuleb tagada piisav õhuringlus.

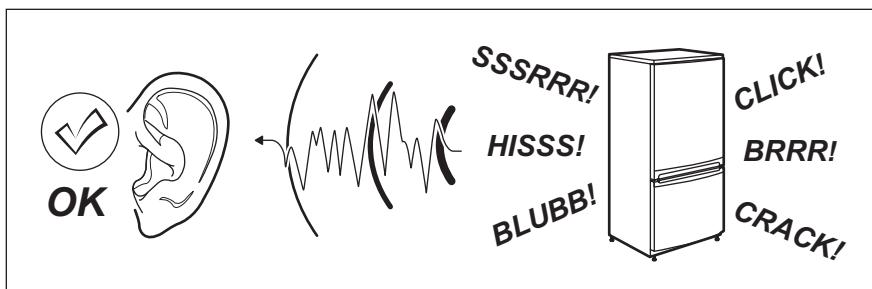


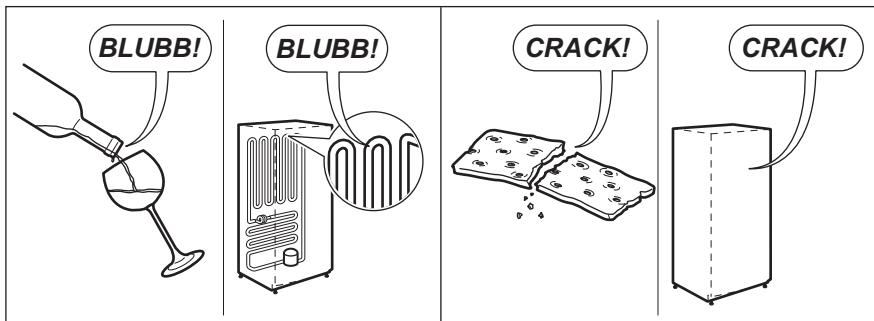
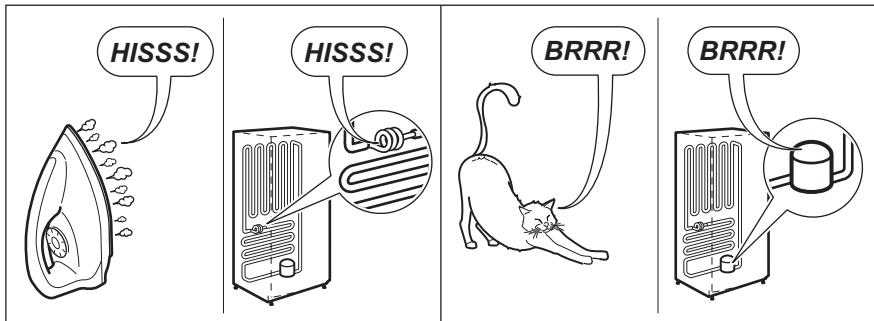
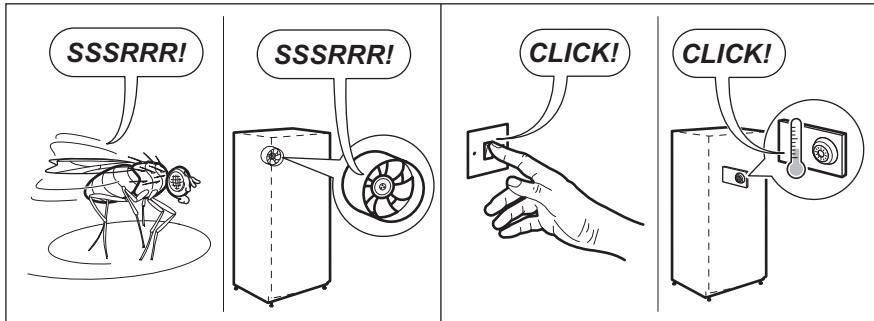
ETTEVAATUST!

Näpunäiteid ühendamise kohta leiate paigaldusjuhistest.

9. HELID

Tavakasutusel võib seade tuua kuuldavale mõningaid helisid (kompressor, külmutusagensi süsteem).





10. TEHNILISED ANDMED

10.1 Tehnilised andmed

Niši mõõtmed		
Kõrgus	mm	1780
Laius	mm	560
Sügavus	mm	550

Pinge	Voldid	230 - 240
Sagedus	Hz	50

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme sise- või välisküljel, ja energiasildil.

11. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete huika. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	17
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	19
3. LIETOŠANA.....	20
4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	22
5. PADOMI UN IETEIKUMI.....	24
6. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....	24
7. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	25
8. UZSTĀDĪŠANA.....	28
9. TROKŠNI.....	29
10. TEHNISKIE DATI.....	30

LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsit parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājas lapu:



Atrodiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

www.aeg.com/webselfservice



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

www.registeraeg.com



legādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

www.aeg.com/shop

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai

Vispārēja informācija un padomi

Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā.

Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā attiecīgi.

1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un īdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās
 - Viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs
- Sekojiet, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsērējušas.
- Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus īdzekļus atkušanas procesa paātrināšanai.
- Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- Nelietojiet ēdienu uzglabāšanas paredzētajos nodalījumos elektroierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Triet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neutrālus mazgāšanas īdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūklus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, tādas kā aerosoli ar uzliesmojošu virzošo spēku.

- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Neuzstādīet un nelietojet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātos uzstādīšanas norādījumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojet drošības cimdus un ierīces komplektācijā iekļautos apavus.
- Pārliecinieties, ka ap ierīci brīvi cirkulē gaisss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas nepieciešams, lai lautu eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojet kontaktādakšu no kontaktligzdas.
- Neuzstādīet ierīci blakus radiatoriem, plītīm, cepeškrāsnīm vai plīsts virsmām.
- Neuzstādīet ierīci tiešos saules staros.
- Neuzstādīet ierīci vietās, kas ir pārāk mitras vai pārāk aukstas, piemēram, piebūvēs, garāzās vai vīna pagrabos.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai nesaskrāpētu grīdu.
- Ierīces komplektācijā ir iekļauts mitruma uzsūcēja maisiņš. Tā nav rotālieta. Tas nav ēdams. Izmetiet to nekavējoties.

2.2 Elektrības padeves pieslēgšana



BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.
- Nelietojet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu elektriskās detaļas (piem., kontaktspraudni, kabeli, kompresoru). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai nomainītu elektriskās detaļas.
- Strāvas kabeli jāatrodas zemāk par kontaktspraudni.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzda tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.

2.3 Pielietojums



BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.

- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Neievietojet elektriskās ierīces (piem., saldējuma pagatavošanas ierīci) ierīcē, izņemot, ja ražotājs norādījis, ka to var darīt.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu. Tas satur izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Šī gāze uzliesmo.

- Ja dzesētāja shēmā rodas bojāumi, pārliecinieties, ka telpā nav liesmas vai aizdegšanās avoti. Izvēdinet telpu.
- Neļaujiet karstiem priekšmetiem saskarties ar ierīces plastmasas daļām.
- Neuzglabājiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcīnātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram vai kondensatoram. Tie ir karsti.

2.4 Iekšējais apgaismojums

- Šajā ierīcē esošā lampa nav paredzēta telpu apgaismojumam mājsaimniecībā.

2.5 Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzsētājagregātā ir oglūdeņradis. Dzesētājagregātā

atkārtotas uzpildes darbus var veikt tikai kvalificētās personas.

- Regulāri pārbaudiet ierīces aizplūdes atveri un, ja nepieciešams, iztīriet to. Ja izplūdes sistēma nosprostota, atkausētais ūdens sakrāsies ierīces apakšējā daļā.

2.6 Ierīces utilizācija



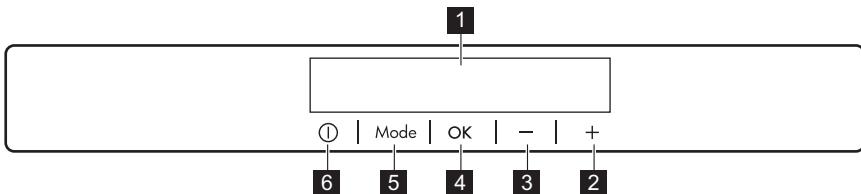
BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

3. LIETOŠANA

3.1 Vadības panelis



1 Displejs

2 Temperatūras siltuma taustiņš

3 Temperatūras aukstuma taustiņš

4 OK

5 Mode

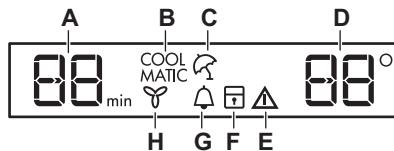
6 ON/OFF

Ir iespējams mainīt noteikto skaņu taustiņiem, dažas sekundes paturot

vienlaikus nospiestu Mode taustiņu un temperatūras pazemināšanas taustiņu. Ir

iespējams atjaunot iepriekšējo iestatījumu.

3.2 Displejs



- A. Taimera indikators
- B. COOLMATIC funkcija
- C. Holiday funkcija
- D. Temperatūras indikators
- E. Brīdinājuma indikators
- F. ChildLock funkcija
- G. MinuteMinder funkcija
- H. DYNAMICAIR funkcija

3.3 Ierīces ieslēgšana

1. Iespārduet elektropadeves kontaktakciņu elektrotīkla kontaktligzdzā.
2. Ja displejs ir izslēgts, nospiediet ierīces taustīju ON/OFF. Temperatūras indikatori rāda noklusēto iestatīto temperatūru. Lai izvēlētos citu temperatūru, skatiet sadaļu „Temperatūras regulēšana”.

Ja displejā parādās "dEMo", skatiet sadaļu „Problēmrisināšana”.

3.4 Ierīces izslēgšana

1. Turiet nospiestu ierīces ON/OFF taustīju 5 sekundes. Displejs izslēdzas.
2. Atvienojiet kontaktakciņu no kontaktligzdas.

3.5 Temperatūras regulēšana

Iestatiet ledusskapja temperatūru, nospiežot temperatūras regulatorus. Sākotnēji iestatītā temperatūra:

- ledusskapā +5 °C

Temperatūras indikatori rāda iestatīto temperatūru.



Iestatītā temperatūra tiks sasniegta 24 stundu laikā. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā iestatītā temperatūra saglabājas.

3.6 COOLMATIC funkcija

Ja nepieciešams ievietot lielāku daudzumu siltu produktu (piemēram, uzreiz pēc iepirkšanās), ieteicams aktivizēt funkciju COOLMATIC, lai pēc iespējas ātrāk atdzesētu produktus un nepieļautu citu jau ievietotu produktu sasilšanu.

1. Nospiediet Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.
2. Nospiediet OK, lai apstiprinātu izvēli. Redzams indikators COOLMATIC. Pēc aptuveni 6 stundām funkcija COOLMATIC automātiski izslēdzas.

Lai izslēgtu funkciju pirms tā izslēdzas automātiski, atkārtojiet soļus.



Funkcija izslēdzas, izvēloties ledusskapim citu iestatīto temperatūru.

3.7 Brīvdienu funkcija

Šī funkcija ļauj turēt ledusskapī tukšu ilgāku laiku atvaiņājuma laikā, neļaujot rasties sliktām smakām.

1. Nospiediet Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.
2. Nospiediet OK, lai apstiprinātu izvēli. Parādās brīvdienu funkcijas indikators.



Funkcija izslēdzas, izvēloties citu iestatīto temperatūru.

3.8 Durvju atvēršanās brīdinājuma signāls

Ja durvis palikušas atvērtas ilgāk par dažām minūtēm, atskan brīdinājuma signāls. Par atvērtām durvīm brīdina:

- mirgojošs brīdinājuma indikators;
- skaņas signāls.

Atjaunojot parastos produktu uzglabāšanas apstāklus (durvis ir aizvērtas), signāls tiks apturēts. Skaņas signālu var arī izslēgt, nospiežot jebkuru taustiņu.

3.9 ChildLock funkcija

Aktivizējet ChildLock, funkciju, lai pogas nevarētu lietot bez atļaujas.

1. Nospiediet Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Mirgo indikators ChildLock.

2. Apstipriniet ar OK.

Redzams indikators ChildLock.

Lai izslēgtu ChildLock funkciju, atkārtojiet procedūru, līdz ChildLock indikators nodziest.

3.10 MinuteMinder funkcija

MinuteMinder funkcija tiek izmantota, lai noteiktam laikam iestatītu skaņas signālu. Piemērota, ja, piemēram, pēc receptes pārtiku nepieciešams atdzesēt noteiktu laika periodu.

1. Pies piediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.

Mirgo indikators MinuteMinder.

Taimeris dažas sekundes rāda iestatīto vērtību (30 minūtes).

2. Nospiediet taimera regulēšanas taustiņu, lai mainītu iestatīto taimera vērtību diapazonā no 1 līdz 90 minūtēm.

3. Apstipriniet ar OK.

Redzams indikators MinuteMinder.

Taimeris sāk mirgot.(min)

Laika atskaites beigās mirgo indikators MinuteMinder un atskan skaņas signāls. Nospiediet OK, lai izslēgtu skaņu un apturētu funkciju.

Lai izslēgtu funkciju, atkārtojiet soļus, līdz MinuteMinder nodziest.



Laiku var mainīt jebkurā laika atskaites laikā un pirms darbības beigām, piespiežot aukstākas temperatūras taustiņu un siltākas temperatūras taustiņu.

3.11 DYNAMICAIR funkcija

1. Nospiediet Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Mirgo indikators DYNAMICAIR.

2. Nospiediet OK, lai apstiprinātu izvēli. Ielegas indikators DYNAMICAIR.

Lai izslēgtu funkciju, atkārtojiet soļus, līdz DYNAMICAIR indikators nodziest.



Funkcijas DYNAMICAIR aktivizēšana palielina enerģijas patēriņu.

Ja funkcija aktivizējas automātiski, DYNAMICAIR indikators neparādās (skatiet sadaļu „Izmantošana ikdienā”).

4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ



BRĪDINĀJUMS!
Skatiet sadaļu "Drošība".

4.1 Ierīces iekšpuses tīrišana

Lai neutralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.



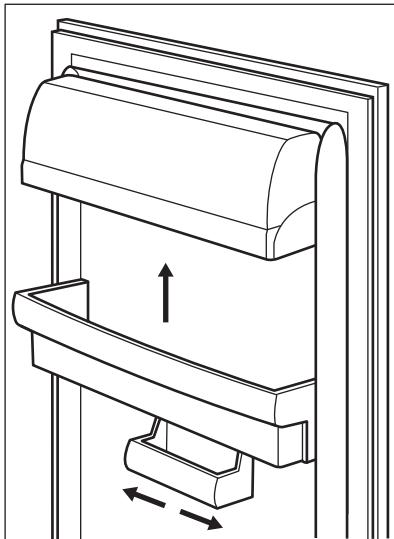
UZMANĪBU!

Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvos pulverus, tīrišanas līdzekļus uz hlora vai eļļas bāzes, tā kā tie var sabojāt apdarī.

4.2 Durvju plauktu novietošana

Lai uzglabātu dažāda lieluma produktus iesainojumā, durvju plauktus var novietot dažādā augstumā.

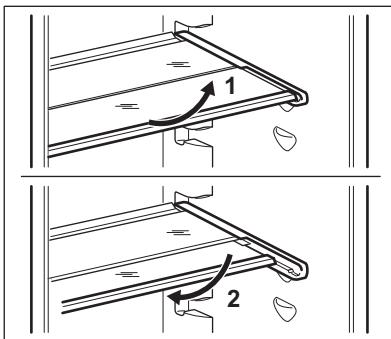
1. Pakāpeniski bīdīet plauktu bultiņu virzienā, līdz tas atbrīvojas.
2. Novietojet to nepieciešamajā stāvoklī.



Šim modelim ir maināma uzglabāšanas kaste, ko var pārvietot uz sāniem.

4.3 Izņemami plaukti

Ledusskapja iekšējās sienas ir aprīkotas ar vadotnēm, kas paredzētas plauktu izvietošanai dažādos līmeņos.

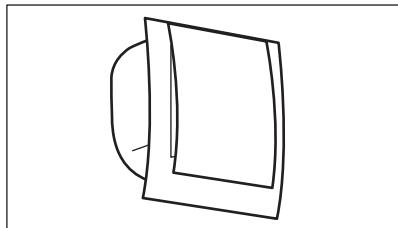


Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, neizņemiet virs dārzenē atvilktnes esošo stikla plauktu.

4.4 DYNAMICAIR

Ledusskapja ir aprīkots ar ierīci, kas ļauj ātri atdzesēt produktus un uzturēt vienmērīgu temperatūru nodalījumā.

Šī ierīce aktivizējas automātiski, kad nepieciešams, piemēram, lai ātri atgūtu iepriekšējo temperatūru pēc durvju atvēršanas vai arī, ja gaisa temperatūra ir augsta.



Ja nepieciešams, ierīci ir iespējams ieslēgt manuāli (skatiet sadaļu "DYNAMICAIR funkcija").



DYNAMICAIR ierīce pārstāj darboties, un aktivizējas uzreiz pēc durvju aizvēršanas.

5. PADOMI UN IETEIKUMI

5.1 Skaņas normālas darbības laikā

Darbības laikā ir normālas šādas skaņas:

- Vieglā burbuļojoša skaņa atskan no spirālēm, kad tiek sūknēts dzesēšanas šķidrums;
- Vieglā dūcoša un pulsējoša skaņa atskan no kompresora, kad tiek sūknēts dzesēšanas šķidrums;
- Pēkšna rīboša skaņa no ierīces iekšpusēs, kuru izraisa termiskā izplešanās (dabisks fizisks fenomens, kas nav bīstams);
- Vieglā klikšķinoša skaņa no temperatūras regulatora, kad kompresors ieslēdzas un izslēdzas.

5.2 Ieteikumi elektroenerģijas ietaupīšanai

- neatveriet vai neatstājiet ierīces durvis atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams;
- Ja vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestātīts augstākajā stāvoklī un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot uz iztvaikotāja apsarmojumu. Ja tas tā notiek, iestatiet temperatūras regulatoru uz augstākiem iestatījumiem, tādējādi ietaupot elektroenerģiju.

5.3 Ieteikumi svaigu produktu uzglabāšanai ledusskapī

Lai iegūtu vislabāko rezultātu:

- neuzglabājiet ledusskapī siltus produktus vai gaistošus šķidrumus;
- pārklājiet vai iesaiņojiet produktus, īpaši tos, kuriem piemīt stiprs aromāts;
- novietojiet produktus tā, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss.

5.4 Ieteikumi uzglabāšanai ledusskapī

Noderīgi ieteikumi:

- Visa veida gaļa: iesaiņojiet piemērotā iepakojumā un novietojiet uz stikla plaukta virs dārzenu atvilktnes; Uzglabājiet gaļu ne ilgāk par 1-2 dienām.
- Pagatavoti ēdieni, aukstie ēdieni: nosedziet un novietojiet jebkurā plauktā.
- Augļi un dārzeņi: rūpīgi notīriet un ievietojiet speciālā atvilktnē. Ledusskapī nedrīkst uzglabāt banānus, kartupeļus, sīpolus un kiplokus (ja vien tie nav iesaiņoti).
- Sviests un siers: ievietojiet speciālā hermētiskā tvertnē vai ietiniet alumīnija folijā vai ievietojiet polietilēna maisiņā, lai izvadītu pēc iespējas vairāk gaisa.
- Pudeles: uzskrūvējiet vāciņu un novietojiet durvju pudeļu plauktā vai (ja tāds ir) pudeļu plauktā.

6. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".



Šīs ierīces dzesēšanas bloks satur oglūdeņradi, tādēļ apkopi un uzlādi var veikt tikai kvalificēti speciālisti.



UZMANĪBU!

Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



Ierīces papildpiederumus un detaļas trauku mazgājamā mašīnā mazgāt nedrīkst.

6.2 Periodiska tīrīšana



UZMANĪBU!

Neraujiet, nepārvietojiet vai nesabojājiet ledusskapja caurules un/vai kabeļus.



UZMANĪBU!

Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesēšanas sistēmu.



UZMANĪBU!

Pārvietojot ledusskapi, paceliet to aiz priekšējās malas, lai nesaskrāpētu gřidu.

Ierīce regulāri jātīra:

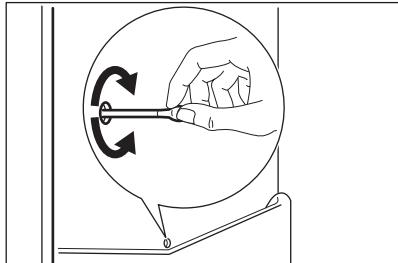
1. Tīriet iekšpusi un piederumus ar remduņu ūdeni un neitrālām ziepēm.
2. Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to, lai uz tā nebūtu netīrumu.
3. Noskalojiet un rūpīgi nozāvējiet.
4. Ja tiem var pieklūt, tīriet ierīces aizmugurē esošo kondensatoru un kompresoru ar suku.

Šī darbība uzlabos ierīces veikspēju un samazinās elektroenerģijas patēriņu.

6.3 Ledusskapja atkausēšana

Parastā darbības režīma laikā, ik reizi apstājoties kompresora motora darbībai, tiek automātiski likvidēts apsarmojums, kas veidojas uz ledusskapja nodalījumā esošā iztvaikotāja. Ūdens, kas rodas atkausēšanas laikā, tiek novadīts īpašā tvertnē, kas atrodas ierīces aizmugurē virs kompresora motora, un tur iztvaiko.

Tādēļ, lai nepieļautu ūdens pārplūšanu un nokļūšanu uz produkiem, ir svarīgi periodiski iztīrīt arī ledusskapja nodalījuma vidusdaļā esošo atkausētā ūdens aizplūdes atveri.



6.4 Ierīces ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Izņemiet produktus.
3. Iztīriet ierīci un visus piederumus.
4. Atstājiet durvis pusvirus, lai nepieļautu nepatīkama aromāta veidošanos.



BRĪDINĀJUMS!

Ja vēlaties, lai ierīce tomēr paliek ieslēgta, palūdziet, lai kāds pārbauda to, neļaujot produktiem sabojāties elektroenerģijas padeves pārtraukuma gadījumā. Mēs iesakām aktivizēt Holiday režīmu.

7. PROBLĒMRISINĀŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

7.1 Ko darīt, ja...

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Kontaktdakša nav pareizi pievienota elektrotīkla kontaktligzda.	Pareizi ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzda.
	Elektrotīkla kontaktligzda nav strāvas.	Pievienojiet elektrotīkla kontaktligzda citu elektroierīci. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Ierīce darbojoties rada troksni.	Ierīce nav pareizi atbalsta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili.
Redzama vai dzirdama trauksme.	Ierīce ir nesen ieslēgta, vai temperatūra vēl arvien ir par augstu	Skatiet sadaļu "Atvērtu durvju trauksme" vai "Augstas temperatūras trauksme".
	Temperatūra saldētavā ir pārāk augsta.	Skatiet sadaļu "Atvērtu durvju trauksme" vai "Augstas temperatūras trauksme".
	Durvis ir atstātas vaļā.	Aizveriet durvis.
	Temperatūra saldētavā ir pārāk augsta.	Sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.
Temperatūras displejā redzams simbols vai simbols nevis cipari.	Temperatūras sensora problēma.	Sazvanieties ar tuvākā pilnvaroto servisa centru (dzesēšanas sistēma uzturēs produktus aukstus, bet temperatūru nebūs iespējams regulēt).
Lampa nedeg.	Lampa darbojas gaidīšanas režīmā.	Aizveriet un atveriet durvis.
Lampa nedeg.	Lampa ir bojāta.	Sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.
Kompresors nepārtraukti darbojas.	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet "Lietošana".
	Vienlaičīgi ielikts liels daudzums pārtikas produkta.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
	Telpas temperatūra ir pārāk augsta.	Skatiet klimata klases tabulu uz datu plāksnītes.
	Saldētavā ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēšana".

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Ir aktivizēts COOLMATIC režīms.	Skatiet sadaļu "COOLMATIC funkcija".
Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārta.	Durvīs nav aizvērtas pareizi vai blīvējums ir deformējies/nefīrs.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēšana".
	Nav pareizi ievietots ūdens izplūdes noslēgs.	Ievietojiet ūdens izplūdes noslēgu pareizi.
	Pārtikas produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojet pareizi pārtikas produktus.
	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet "Lietošana".
Kompresors nesāk darboties uzreiz pēc COOLMATIC nospiešanas vai pēc temperatūras mainīšanas.	Tas ir normāli. Kļūda nav radusies.	Kompresors sāk darboties pēc kāda laika posma.
Pa ledusskapja aizmugures sienu plūst ūdens.	Automātiskās atkausēšanas laikā izkusušais ūdens plūst pa aizmugurējo sieniņu.	Tas ir normāli.
Ūdens ieplūst ledusskapī.	Ūdens notece aizsērējusi.	Iztīriet ūdens noteci.
	Pārtikas produkti traucē ūdens plūsmai ūdens kolекторā.	Pārliecinieties, ka pārtikas produkti neskaras pie aizmugures paneļa.
Ūdens plūst uz grīdas.	Kušanas ūdeņu tekne nav pievienota tvaikošanas plātei virs kompresora.	Pievienojet kušanas ūdeņu tekni tvaikošanas paplātei.
Nevar iestatīt temperatūru.	Ir aktivizēta funkcija FROSTMATIC vai COOLMATIC.	Manuāli izslēdziet FROSTMATIC vai COOLMATIC vai gaidiet, līdz funkcija tiek automātiski atiestatīta, lai iestatītu temperatūru. Skatiet sadaļu "FROSTMATIC funkcija" vai "COOLMATIC funkcija".
dEMo parādās displejā.	Ierīce atrodas demonstrācijas režīmā.	Turiet piespiestu OK aptuveni 10 sekundes, līdz atskan ilgs signāls un displejs uz ūsu laiku izslēdzas.
Temperatūra ierīcē ir pārāk zema/augsta.	Temperatūras regulators nav pareizi iestatīts.	Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.
	Durvīs nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēšana".

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Pārtikas produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms ievietošanas laujiet pārtikas produktu atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Vienlaicīgi tiek uzglabāts pārāk daudz pārtikas produkta.	Glabājiet mazāk pārtikas produkta vienlaicīgi.
	Durvis tika atvērtas pārāk bieži.	Atveriet durvis tikai tad, ja tas ir nepieciešams.
	Ir aktivizēta funkcija FROSTMATIC vai COOLMATIC.	Skatiet sadaļu "FROSTMATIC funkcija" vai "COOLMATIC funkcija".
	Ierīcē necirkulē aukstais gaiss.	Pārliecinieties, vai ierīcē notiek aukstā gaisa cirkulācija.



Ja šī informācija nepalīdz novērst problēmu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.

7.2 Spuldzes maiņa

Ierīcei ir ilga darba mūža LED iekšpuses apgaismojums.

Apgaismojuma ierīci drīkst nomainīt tikai apkopes speciālists. Sazinieties ar savu pilnvaroto servisa centru.

7.3 Durvju aizvēršana

1. Durvju bīrvējuma tīrišana.
2. Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet montāžas norādījumus.
3. Ja nepieciešams, nomainiet durvju bīrvējumu. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

8. UZSTĀDĪŠANA

8.1 Izvietojums



Skatiet montāžas norādījumus uzstādīšanai.

Lai nodrošinātu vislabāko veikspēju, ierīce jāuzstāda pietiekamā attālumā no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, boileriem, tiešiem saules stariem u.t.t. Nodrošiniet, lai skapja aizmugurē būtu brīva gaisa cirkulācija.

8.2 Novietojums

Uzstādījet ierīci sausā, labi vēdināmā telpā, kuras temperatūra atbilst ierīces tehnisko datu plāksnītē norādītajai klimatiskajai klasei.

Klimati- skā kla- se	Temperatūras atbilstība
SN	no +10 °C līdz 32 °C
N	no +16 °C līdz 32 °C
ST	no +16 °C līdz 38 °C
T	no +16 °C līdz 43 °C



Ierīces izmantošana ārpus noteiktā temperatūras diapazona var radīt darbības problēmas dažiem modeļiem. Pareizu ierīces darbību var garantēt, izmantojot to tikai noteiktajā temperatūras diapazonā. Ja jums ir kādas šaubas par ierīces uzstādīšanas vietu, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju, mūsu klientu apkalpošanas centru vai tuvāko pilnvaroto servisa centru.

8.3 Elektrības padeves pieslēgšana

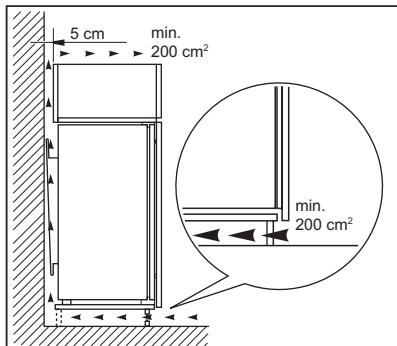
- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.
- Ierīcei jābūt iezemētai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabela kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazinieties ar kvalificētu speciālistu,

pievienojiet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.

- Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.
- Ierīce atbilst EEK. Direktīvas.

8.4 Ventilācijas prasības

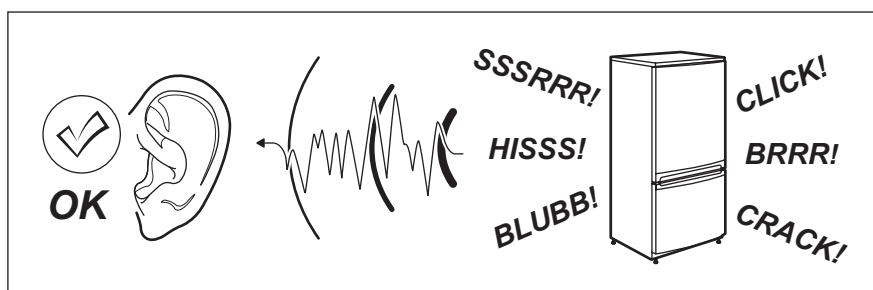
Nodrošiniet ierīces aizmugurē piemērotu ventilāciju.

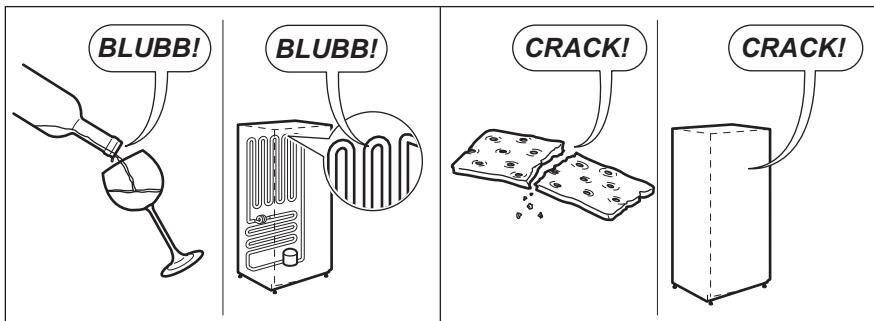
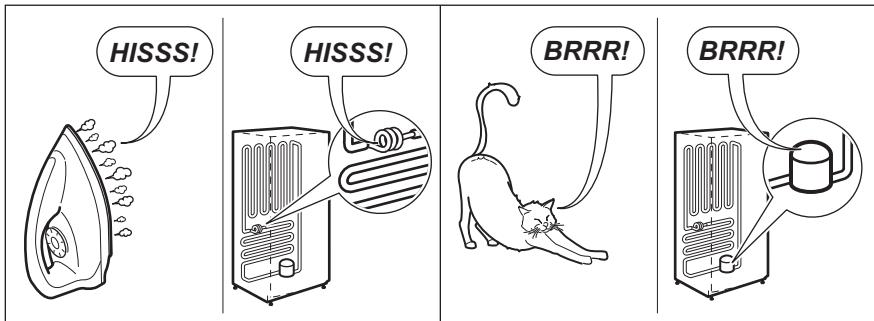
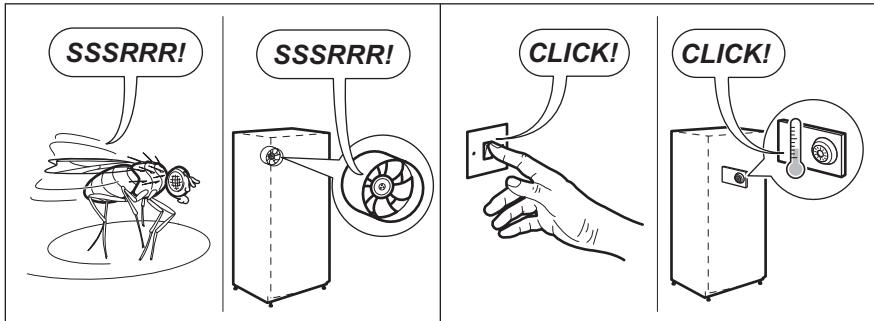


UZMANĪBU!
Skatiet montāžas norādījumus uzstādīšanai.

9. TROKŠNI

Normālais darbības laikā var dzirdēt dažādas skaņas (kompresora, aukstumaģenta cirkulācijas).





10. TEHNISKIE DATI

10.1 Tehniskie dati

Iebūvēšanai paredzētās nišas izmēri		
Augstums	mm	1780
Platumis	mm	560
Dzīlums	mm	550

Spriegums	Volti	230 - 240
Frekvence	Hz	50

Tehniskā informācija atrodas ierīces
ārpusē vai iekšpusē izvietotajā
elektroenerģijas datu plāksnītē.

11. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Pašdzīet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	32
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	34
3. NAUDOJIMAS.....	36
4. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	38
5. PATARIMAI.....	39
6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	40
7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	41
8. ĮRENGIMAS.....	44
9. TRIUKŠMAS.....	45
10. TECHNINIAI DUOMENYS.....	46

PUIKIEMS REZULTATAMS

Dėkojame, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti išprastuose būtinuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes instrukcijai perskaityti, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

www.aeg.com/webselfservice



Užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:

www.registeraeg.com



Isigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

www.aeg.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotajį techninės priežiūros centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštéléje.

Ispėjimas / atsargumo ir saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite

saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, ši prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojas.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - kaimo sodybose, darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose vietose.
- Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpusse ar įmontuotoje konstrukcijoje.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduoamas.
- Nepažeiskite šaltnešio grandinės.
- Nenaudokite jokių elektrinių prietaisų maisto produktų laikymo skyriuose, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite

šveičiamujų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

- Šiame prietaise nelaikykite sprogiųjų medžiagų, pavyzdžiu, aerozolinių talpyklių su degiomis varančiosiomis dujomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam aptarnavimo centru arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



ISPĖJIMAS!

Ši prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir gabenimui skirtus varžtus.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta įrengimo instrukcija.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirtinės ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą statykite taip, kad aplink jį galėtų cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atsidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdamai prietaisą į maitinimo tinklą. Per tą laiką alyva sutekės atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Neįrenkite prietaiso šalia radiatorių, virykliai, orkaičių arba kaitlenčių.
- Neįrenkite prietaiso tiesioginiai saulės spinduliais apšviestoje vietoje.
- Neįrenkite šio prietaiso ten, kur yra daug drėgmės arba šalta, pavyzdžiu, priestatuose, garažuose ar vyno rūsiuose.

- Kai prietaisą perkeliate, jį kelkite už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.
- Prietaise yra sausiklio maišelis. Tai ne žaislas. Tai ne maistas. Iškart jį išmeskite.

2.2 Elektros prijungimas



ISPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinus duomenis.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamujų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Iškrieskite įgaliotaji techninio aptarnavimo centro astrovą arba elektriką, kad pakeistų elektrines dalis.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laidą. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

2.3 Naudojimas



ISPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Nedékite į prietaisą elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparatu), nebent gamintojas būtų nurodės, kad juos naudoti prietaise galima.
- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės. Joje yra izobutano (R600a) – tai gamtinės dujos, kurios visiškai nedaro žalos aplinkai. Šios dujos lengvai užsiliepsnoja.
- Jeigu šaltnešio grandinė būtų pažeista, patalpoje nedekite liepsnos ir saugokite prietaisą nuo uždegimo šaltinių. Gerai išvédinkite patalpą.
- Prie plastikinių prietaiso dalių neturi liestis jokie ikaity daiktai.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedékite degių produktų arba degiaisiais produktais sudrékintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus arba kondensatoriaus. Jie būna karšti.

2.4 Vidinė apšvietimo lemputė

- Šiame prietaise naudojamas lemputės tipas netinka namų patalpų apšvietimui

2.5 Valymas ir priežiūra



ISPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir užpildymo darbus privaloma atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso vandens išleidimo kanalą ir, jeigu reikia, išvalykite jį. Jei išleidimo kanalas užsikimš, tirpsmo vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

2.6 Seno prietaiso išmetimas



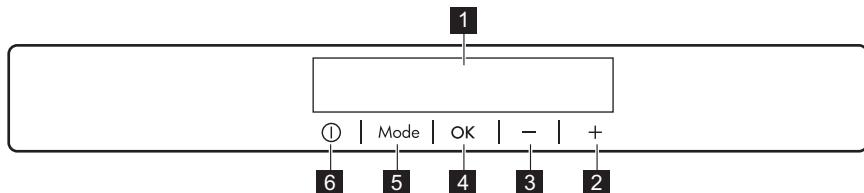
ISPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išmikite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinių medžiagų neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokaičio.

3. NAUDOJIMAS

3.1 Valdymo skydelis



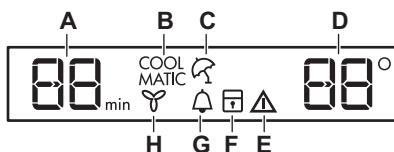
- 1** Ekranas
- 2** Temperatūros didinimo mygtukas
- 3** Temperatūros mažinimo mygtukas
- 4** OK

- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Mygtukų signalą galima pakeisti vienu metu spaudus ir kelias sekundes palaikius nuspaudus Mode mygtuką ir

temperatūros mažinimo mygtuką. Pakeitimą galima atitaisyti.

3.2 Rodinys



- A**. Laikmačio indikatorius
- B**. Funkcija COOLMATIC
- C**. Funkcija Holiday
- D**. Temperatūros indikatorius
- E**. Ispėjamasis indikatorius
- F**. Funkcija ChildLock
- G**. Funkcija MinuteMinder
- H**. Funkcija DYNAMICAIR

3.3 Įjungimas

1. Išunkite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Jeigu ekranas neįjungtas, spauskite prietaiso ON/OFF. Temperatūros indikatoriai rodo nustatyta numatytajā temperatūrą. Kaip parinkti kitą nustatyta temperatūros vertę, žr. skyriuje „Temperatūros reguliavimas“.

Jeigu ekrane rodoma "dEMo", žr. skyrelį „Trikčių šalinimas“.

3.4 Išjungimas

1. Spauskite prietaiso ON/OFF 5 sekundes.

Ekranas išsijungia.

2. Iš elektros lizdo ištraukite elektros laido kištuką.

3.5 Temperatūros reguliavimas

Nustatykite prietaiso temperatūrą, spausdami temperatūros valdiklius. Nustatyta numatytoji temperatūra:

- +5 °C šaldytuve

Temperatūros indikatoriai rodo nustatyta temperatūrą.



Nustatyta temperatūra pasiekiamama per 24 valandas. Nutrukus elektros tiekimui, nustatyta temperatūra išsaugoma atmintyje.

3.6 Funkcija COOLMATIC

Jei jums reikia įdėti didelį kiekį šiltų maisto produktų, pavyzdžiui, apsipirkus bakalėjos parduotuvėje, rekomenduojame iš jungti funkciją COOLMATIC, kad produktai greičiau sušaltų ir jie nesušildytų šaldytuve jau esančių produktų.

1. Spaudinėkite Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Mirksis indikatorius COOLMATIC.
2. Paspauskite OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas indikatorius COOLMATIC.
Funkcija COOLMATIC automatiškai išsijungia maždaug po 6 valandų.

Norédami iš Jungti šią funkciją prieš jai automatiškai išsijungiant, kartokite šį procesą.



Ši funkcija iš Jungiamama parinkus kitą nustatytą šaldytuvo temperatūrą.

3.7 Funkcija „Atostogos“

Ši funkcija naudojama tam, kad per ilgas atostogas prietaisą būtų galima laikyti uždarytą bei tuščią ir nepradėtų sklisti nemalonus kvapas.

1. Spaudinėkite Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Mirksis atostogų funkcijos indikatorius.
Temperatūros indikatorius rodo nustatytą temperatūrą.
2. Paspauskite OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas atostogų funkcijos indikatorius.



Ši funkcija išsijungia parinkus kitą nustatytos temperatūros vertę.

3.8 Atidarytų durelių įspėjimo signalas

Jeigu durelės paliekamos pravirios kelias minutes, pasigirsta įspėjamasis signalas. Apie pravirias dureles įspėjama tokiu būdu:

- mirksi įspėjamasis indikatorius;
- girdimas garso signalas.

Atkūrus normalias sąlygas (uždarius dureles), įspėjamasis signalas išjungiamas. Garso signalą taip pat

galima iš Jungti paspaudus bet kurį mygtuką.

3.9 Funkcija ChildLock

Ijunkite funkciją ChildLock, kad užrakintumėte mygtukus nuo jų panaudojimo netyčia.

1. Spaudinėkite Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Mirksis indikatorius ChildLock.
2. Paspauskite OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas indikatorius ChildLock.
Norédami iš Jungti ChildLock funkciją, pakartokite procesą, kol ChildLock indikatorius išsijungs.

3.10 Funkcija MinuteMinder

Funkcija MinuteMinder naudojama garso signalui norimui metu nustatyti; ši funkcija naudinga, kai, pavyzdžiui, pagal receptą maisto produktus reikia tam tikrą laiką šaldyti.

1. Spaudinėkite Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Mirksis indikatorius MinuteMinder.
Laikmatis keliais sekundes rodo nustatytą vertę (30 minučių).
2. Norédami nustatyti laikmačio vertę nuo 1 iki 90 minučių, paspauskite laikmačio reguliatorių.
3. Paspauskite OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas indikatorius MinuteMinder.
Laikmatis pradeda mirkseti (min).
Pasibaigus atgaliniams laiko skaičiavimui, mirksi indikatorius MinuteMinder ir skamba garso signalas. Paspauskite OK, kad iš Jungtumėte garsą ir sustabdytumėte šią funkciją.

Norédami iš Jungti funkciją, kartokite procesą, kol MinuteMinder išsijungs.



Laiką galima pakeisti bet kada atgalinės atskaitos metu ir pabaigoje, paspaudus temperatūros mažinimo ir temperatūros didinimo mygtuką.

3.11 DYNAMIC AIR funkcijos

1. Spaudinėkite Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Mirksis indikatorius DYNAMIC AIR.

- Paspauskite OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas indikatorius DYNAMICAIR.
Norédami išjungti funkciją, kartokite
prosesą, kol indikatorius DYNAMICAIR
išsijungs.



Ijungus funkciją
DYNAMICAIR, padidėja
energijos sąnaudos.
Jeigu funkcija ijungiamā
automatiškai, indikatorius
DYNAMICAIR nerodomas
(žr. „Kasdienis naudojimas“).

4. KASDIENIS NAUDOJIMAS



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

4.1 Vidaus valymas

Prieš naudodamiesi prietaisą pirmą kartą,
drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu
neutralaus muilo nuplaukite prietaiso
vidų ir visas vidines dalis – taip
pašalinsite naujam prietaisui būdingą
kvapą; paskui gerai nusausinkite.



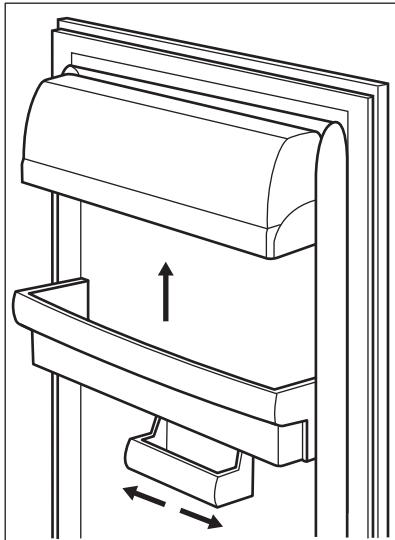
DĒMESIO

Nenaudokite ploviklių,
šveičiamujų miltelių, chloro
ar naftos pagrindo valiklių,
nes jie sugadins apdailą.

4.2 Durelių lentynų išdėstyti

Norint šaldytuve laikyti įvairių dydžių
maisto pakuotes, durelių lentynas galima
išdėstyti skirtingame aukštyste.

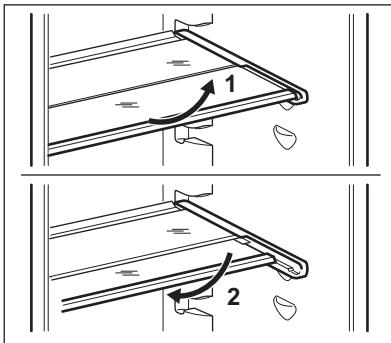
- Pamažu traukite lentyną rodyklių
ryptimi, kol ji atsilaisvins.
- Tada įstatykite į norimą vietą.



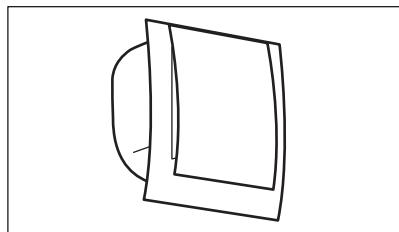
Šiame modelyje yra keičiamā
laikymo dėžė, kurią galima pastumti į
šonus.

4.3 Išimamos lentynos

Šaldytuvo sienelėse yra įrengti bėgeliai,
todėl lentynas galima įstatyti į norimas
vietas.



Kai reikia, šis įtaisas automatiškai išjungia, pavyzdžiu, kai reikia greitai atkurti temperatūrą po durelių atidarymo arba esant aukštai aplinkos temperatūrai.



- i** Neperkelkite stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus, kad tinkamai cirkuliuotų oras.

4.4 DYNAMICAIR

Šaldytuvo skyriuje iрengtas įtaisas, kuris leidžia greitai atšaldyti maisto produktus ir užtikrina vienodesnę temperatūrą skyriuje.

- i** Prieikus galima iжungti įtaisą rankomis (žr. skyrių „Funkcija DYNAMICAIR“).

- i** Įtaisas DYNAMICAIR iшsijungia atidarius dureles ir nedelsiant vėl iшjungia dureles uždarius.

5. PATARIMAI

5.1 Normalaus veikimo garsai

Šie garsai girdéti yra normalu prietaisui veikiant:

- silpnas gurguliaivimas ir burbuliavimas iš gyvatukų, kai pumpuojamas šaltnešis.
- Dūzgimas ir pulsuantis garsas iš kompresoriaus, kai pumpuojamas šaltnešis.
- Staigus traškesys prietaiso viduje dėl terminio plėtimosi (natūralus ir nepavojingas fizikinis reiškinys).
- Silpnas spragsėjimas iš temperatūros regulatoriaus, kai išjungia ar išsijungia kompresorius.

nepertraukiama, todėl ant garintuvu gali susiformuoti šerkšno arba ledo. Jei taip nutinka, temperatūros regulatoriumi nustatykite aukštesnę temperatūrą, kad galėtų vykti automatinis atšildymas – tada bus taupoma elektros energija.

5.3 Šviežių maisto produktų saldymo patarimai

Šaldytuvas geriausiai veiks, jeigu:

- nelaikysite šiltų maisto produktų arba garuojančių skysčių;
- maisto produktus uždengsite arba iшvyniosite, ypač jeigu jie skleidžia stiprų kvapą;
- maisto produktus išdėstysite taip, kad aplink juos galėtų laisvai cirkuliuoti oras;

5.4 Šaldymo patarimai

Naudingi patarimai:

- Mësa (visų rûšių): iшvyniokite į tinkamas pakuoutes ir sudékite ant

5.2 Patarimai, kaip taupyti energiją

- Neatidarinékitė dažnai durelių, nepalikite jų atvirų ilgiau, negu yra bûtina.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o temperatūros regulatoriumi nustatyta žema temperatūra ir prietaisas pilnas produktu, kompresorius gali veikti

- stiklinės lentynos, virš daržovių stalčiaus. Laikykite mėsą ne daugiau kaip 1–2 dienas.
- Paruoštas produktus, šaltus patiekalus: uždenkite ir padékite ant bet kurios lentynos.
 - Vaisius ir daržoves: kruopščiai nuplaukite ir jdékite į specialią stalčių. Bananų, bulvių, svogūnų ir česnakų, jei jie nesupakuoti, šaldytuve laikyti negalima.

- Sviestą ir sūri: jdékite į specialią orui nepralaidžią talpyklę arba suvyniokite į aluminium foliją ar jdékite ir polietileno maišelį ir pašalinkite kuo daugiau oro.
- Butelius: reikia uždaryti kamšteliais ir jdéti į durelėse esančią butelių lentyną arba (jeigu yra) ant grotelių buteliams.

6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

6.1 Bendri įspėjimai



DĒMESIO

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.



Šio prietaiso šaldymo bloke yra angliavandenilių, todėl techninės priežiūros ir pakartotinio užpildymo darbus privalo atlikti tik įgaliotieji specialistai.



Prietaiso priedų ir dalių negalima plauti indaplovėje.

6.2 Reguliarus valymas



DĒMESIO

Netraukite, nejudinkite ir nepažeiskite jokių korpuso viduje esančių vamzdelių ir (arba) kabelių.



DĒMESIO

Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos.



DĒMESIO

Kai šaldytuvą perkelite, ji kelkite už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.

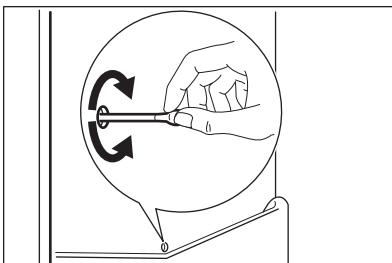
Prietaisą būtina reguliarai valyti:

- Vidų ir priedus valykite šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu.
- Reguliarai tikrinkite durelių tarpiklius ir juos nuvalykite, kad jie būtų švarūs ir be jokių nešvarumų.
- Nuplaukite ir gerai nusausinkite.
- Jeigu pasiekiamama, prietaiso gale esanti kondensatorius ir kompresorių valykite šepeteliu.
Tokiu būdu pagerinsite prietaiso veikimą, bus mažiau sunaudojama elektros energijos.

6.3 Šaldytuvo atitirpdymas

Iprasto prietaiso naudojimo metu, kai nustoja veikti kompresorius, nuo šaldytuvo skyriaus sienelės automatiškai pašalinamas šerkšnas. Atitirpęs vanduo lataku nuteka į specialų indą, esantį prietaiso galinėje dalyje, virš kompresoriaus; ten vanduo išgaruoja.

Labai svarbu reguliarai išvalyti atitirpusio vandens nutekėjimo angą, kuri yra šaldytuvo skyriaus kanalo viduryje – tada vanduo neišsilies ir nelašės ant viduje esančių maisto produktų.



6.4 Laikotarpiai, kai prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebūs naudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Išimkite visus maisto produktus.
3. Prietaisą ir visus priedus išvalykite.
4. Dureles palikite atidarytas, kad nesikauptu nemalonūs kvapai.



ISPĖJIMAS!

Jeigu norite palikti prietaisą įjungtą, ko nors paprašykite, kad kartkartėmis patikrintų, ar dėl elektros maitinimo pertrūkio negenda Jame laikomi maisto produktai. Rekomenduojame įjungti režimą Holiday.

7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

7.1 Ką daryti, jeigu...

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas yra išjungtas.	Ijunkite prietaisą.
	Maitinimo laido kištukas netinkamai įjungtas į elektros tinklo lizdą.	Tinkamai įkiškite kištuką į maitinimo tinklo lizdą.
	Maitinimo tinklo lizde nėra įtampos.	Ijunkite į maitinimo tinklo lizdą kitą elektros prietaisą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas netinkamai pa- statytas.	Patirkrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi.
Įsijungia garsinis ar vaizdinis įspėjamasis signalas.	Kamera neseniai buvo įjungta ir temperatūra tebėra per aukšta.	Žr. „Įspėjimas apie atidarytas dureles“ arba „Įspėjimas apie aukštą temperatūrą“.
	Temperatūra prietaise per aukšta.	Žr. „Įspėjimas apie atidarytas dureles“ arba „Įspėjimas apie aukštą temperatūrą“.
	Durelės paliktos atviros.	Uždarykite dureles.
	Temperatūra prietaise per aukšta.	Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką arba artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Temperatūros ekrane rodomas simbolis arba , o ne skaičiai.	Temperatūros jutiklio trikčis.	Kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą (aušinamoji sistema ir toliau šaldys maisto produktus, tačiau bus neįmanoma reguliuoti temperatūros).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lemputė nešviečia.	Lemputė veikia parengties režimu.	Uždarykite ir atidarykite dureles.
Lemputė nešviečia.	Perdegusi lemputė.	Kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Kompressorius veikia be perstojo.	Netinkamai nustatyta temperatūra.	Žr. skyrelį „Veikimas“.
	Vienu metu įdėta daug maisto produktų.	Palaukite kelias valandas ir dar kartą patikrinkite temperatūrą.
	Per aukšta patalpos temperatūra.	Žr. klimato klasių schemą techninių duomenų plokšteliėje.
	Į prietaisą įdėti maisto produktai pernelyg šilti.	Prieš dėdami maisto produktus į prietaisą, palaukite, kol jie atvés iki kambario temperatūros.
	Netinkamai uždarytos durėlės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Ijungta COOLMATIC.	Žr. „Režimas COOLMATIC funkcija“.
Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo.	Durelės netinkamai uždarytos arba deformuotas / nešvarus tarpiklis.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Netaisyklingai įstatytas vandens nutekėjimo kamštis.	Taisyklės įstatykite vandens nutekėjimo kamštį.
	Maisto produktai netinkamai suvynioti.	Geriau suvyniokite maisto produktus.
	Netinkamai nustatyta temperatūra.	Žr. skyrelį „Veikimas“.
Paspaudus jungiklij COOL-MATIC arba pakeitus temperatūrą, kompressorius įsijungia ne iš karto.	Tai normalu ir ne sutrikimas.	Kompressorius įsijungia po kurio laiko.
Šaldytuvo galine sienele teka vanduo.	Automatinio atitirpdymo proceso metu atitirpo ant galinės plokštės susiformavęs šerkšnas.	Tai normalu.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Į šaldytuvą teka vanduo.	Užsikimšo vandens išleidimo anga.	Išvalykite vandens išleidimo angą.
	Maisto produktai neleidžia vandeniu nutekėti į vandens rinktuvą.	Patirkrinkite, ar maisto produktai neliečia galinės sienelės.
Ant grindų yra vandens.	Atitirpusio vandens nutekėjimo vamzdelis veda ne į garinimo indą, esantį virš kompresoriaus.	Pritvirtinkite atitirpusio vandens nutekėjimo vamzdelį prie garinimo indo.
Nepavyksta nustatyti temperatūros.	Ijungta funkcija FROST-MATIC arba COOLMATIC.	Patys rankomis išjunkite FROSTOMATIC arba COOLMATIC, arba palaukite, kol ši funkcija bus atkurta automatiškai, ir nustatykite temperatūrą. Žr. skyrių „Funkcija FROST-MATIC“ arba „Funkcija COOLMATIC“.
dEMo rodoma ekrane.	Prietaisas veikia demonstraciniu režimu.	Laikykite maždaug 10 sekundžių nuspaudę Gerai, kol pasigirs ilgas signalas ir ekranas trumpam išsijungs.
Temperatūra prietaise per žema / per aukšta.	Nustatyta netinkama temperatūra.	Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.
	Netinkamai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Maisto produktų temperatūra per aukšta.	Pries sudėdami maisto produktus, juos atvésinkite iki kambario temperatūros.
	Vienu metu laikoma daug maisto produktų.	Vienu metu sudékite mažiau maisto produktų.
	Dažnai atidarinėjamos durelės.	Dureles atidarykite tik jei reikiā.
	Ijungta funkcija FROST-MATIC arba COOLMATIC.	Žr. skyrių „Funkcija FROST-MATIC“ arba „Funkcija COOLMATIC“.
	Prietaise nevyksta šalto oro cirkuliacija.	Pasirūpinkite, kad prietaise vyktų šalto oro cirkuliacija.



Jei problemos išspręsti nepavyko, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

7.2 Lemputės keitimasis

Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti diodinė vidaus lemputė.

Apšvietimo įtaisą gali keisti tik techninio aptarnavimo centro specialistas.
Kreipkitės į įgaliotajį aptarnavimo centrą.

7.3 Durelių uždarymas

- Nuvalykite durelių sandarinimo tarpiklius.

8. ĮRENGIMAS

8.1 Kur statyti prietaisą



Kaip įrengti, žr. surinkimo instrukciją.

Kad užtikrintumėte geriausią veikimą, įrenkite prietaisą atokiai nuo šilumos šaltinių, p.vz., radiatoriu, katilu ir tiesioginių saulės spindulių. Palikite pakankamai vietos orui laisvai cirkuliuoti aplink prietaiso galinę pusę.

8.2 Padėties parinkimas

Prietaisą įrenkite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, kurioje aplinkos temperatūra atitinką klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje.

Klimato klasė	Aplinkos oro temperatūra
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C



Viršijus nustatytas ribas, kai kurių rūsių modeliuose gali būti veikimo sutrikimų.

Tinkamas veikimas garantuojamas tik tuo atveju, jeigu nebus viršyto nustatyto temperatūros ribos. Kilus abejonių dėl to, kur įrengti prietaisą, kreipkitės į pardavėją, mūsų klientų aptarnavimo tarnybą arba artimiausią įgaliotajį techninės priežiūros centrą.

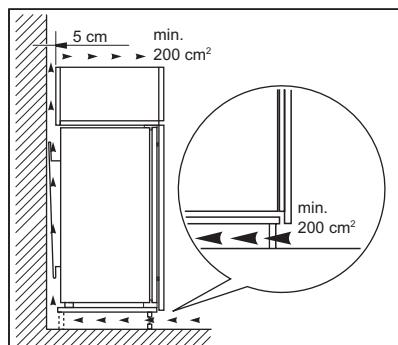
- Jei reikia, sureguliuokite dureles. Skaitykite surinkimo nurodymus.
- Jei reikia, pakeiskite pažeistus durelių tarpiklius. Kreipkitės į įgaliotajį techninės priežiūros centrą.

8.3 Elektros prijungimas

- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.
- Šis prietaisas turi būti įžemintas. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo – paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.
- Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

8.4 Reikalavimai ventiliacijai

Už prietaiso turi būti pakankamos oro srautai.

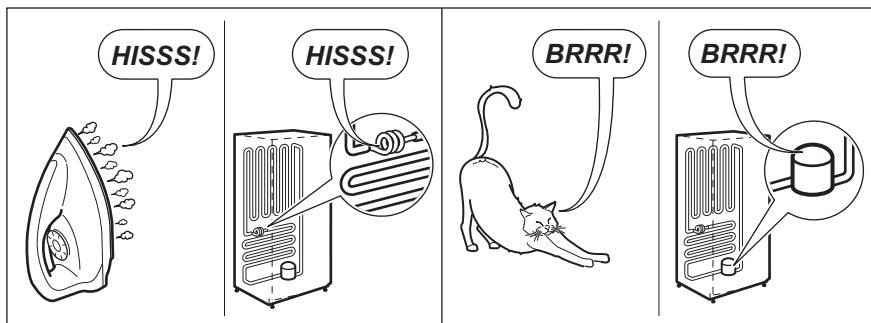
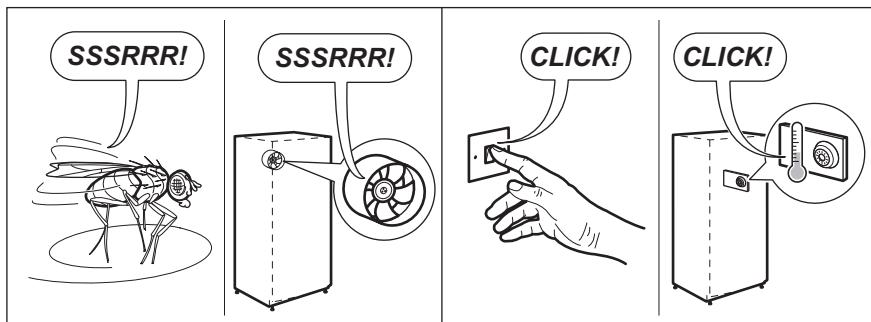
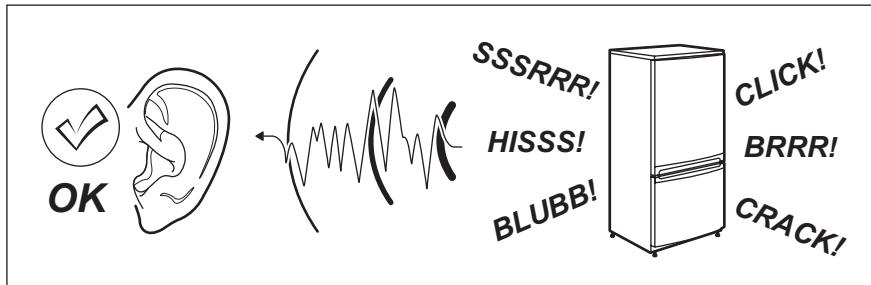


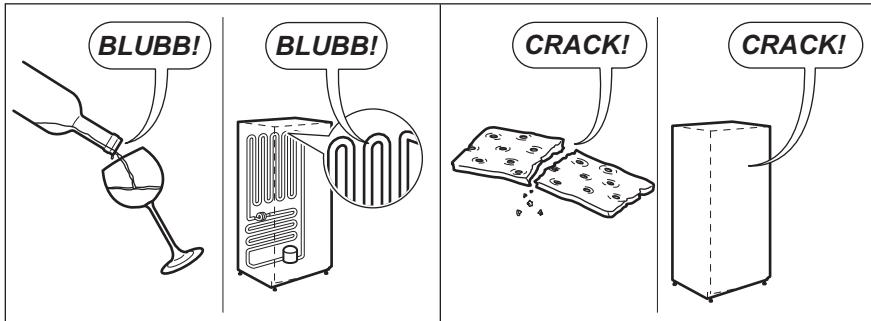
DĖMESIO

Kaip įrengti, žr. surinkimo instrukciją.

9. TRIUKŠMAS

Iprastai naudojant prietaisą gali būti girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus veikimo, šaldomosios medžiagos cirkuliavimo).





10. TECHNINIAI DUOMENYS

10.1 Techniniai duomenys

Prietaiso įrengimo angos matmenys		
Aukštis	mm	1780
Plotis	mm	560
Gylis	mm	550
Iltampa	Voltai	230–240
Dažnis	Hz	50

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, kuri yra ant prietaiso išorinės ar vidinės pusės, ir energijos plokštelėje.

11. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiagas,
pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite
pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo
konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padékite
saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir
surinkti bei perdirbti elektros ir
elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų
prietaisų kartu su kitomis buitinėmis
atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos
atliekų surinkimo punktą arba susisiekite
su vietnos savivaldybe dėl papildomos
informacijos.

www.aeg.com/shop



2222373120-B-302017

CE

AEG